



COMMISSION EUROPEENNE POUR L'EFFICACITE DE LA JUSTICE
(CEPEJ)

QUESTIONNAIRE POUR ÉVALUER LES SYSTÈMES JUDICIAIRES 2007

Pays : Bulgarie

Correspondant national

Nom Prénom : **STOYANOVA Ekaterina**

Profession : **Junior Expert**

Organisation : **Ministry of Justice**

E-mail : **e.stoyanova@justice.government.bg**

N° Téléphone : **+359 2 923 74 41**

1. Données démographiques et économiques

1. 1. Généralités

1. 1. 1. Habitants et informations économiques

1) Nombre d'habitants

7679290

2) Dépenses publiques totales annuelles de l'Etat/le cas échéant dépenses publiques des collectivités territoriales ou entités fédérales (en €)

	Montant
Niveau national	9349700000
Niveau territorial / entités	1704100000

3) PIB par habitants (en €)

3278

4) Salaire moyen brut annuel (en €)

2210

5) Taux de change de la monnaie nationale (zone non Euro) en € au 1 janvier 2007

1 EUR = 1.95583 BGN

Veillez indiquer les sources des questions 1 à 4

Question 1, 3 and 4 - National Statistical Institute

Question 1 - Population as of 31.12.2006

1. 2. Données budgétaires relatives au système judiciaire

1. 2. 2. Budgets (tribunaux, ministère public, aide judiciaire, frais)

6) Budget total annuel approuvé et alloué à l'ensemble des tribunaux (en €)

64532705

7) Veuillez préciser

Courts of the Republic of Bulgaria excluding the Supreme Court of Cassation and the Supreme Administrative Court.

8) Le budget approuvé pour les tribunaux inclut-il les postes suivants? Veuillez préciser pour chaque poste (ou pour certains d'entre eux) les montants concernés:

Budget public annuel alloué aux salaires

Oui

35591745

(bruts)

Budget public annuel alloué aux nouvelles technologies de l'information (équipements, investissements, maintenance)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	78865
Budget public annuel alloué aux frais de justice	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	3415039
Budget public annuel alloué aux bâtiments (maintenance, budget de fonctionnement)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	2374540
Budget public annuel alloué à l'investissement en nouveaux bâtiments (tribunaux)	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	1820311
Budget public annuel alloué à la formation	<input checked="" type="checkbox"/> Oui	32519
Autres (Veuillez préciser)	<input type="checkbox"/> Oui	

9) Le budget public annuel alloué à l'ensemble des tribunaux a-t-il été modifié (augmentation – diminution) lors des cinq dernières années ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser (par exemple en fournissant une indication sur l'augmentation ou la diminution du budget lors des cinq dernières années)

10) Existe-t-il une règle générale selon laquelle une personne doit payer une taxe ou des frais pour intenter une procédure devant une juridiction de droit commun :

en matière pénale ?

en matière autre que pénale ?

Si oui, existe-t- il des exceptions ? Veuillez préciser:

Article 63 of Civil Procedure Code (repealed)

Fees and costs in court actions shall not be deposited:

- (a) by plaintiffs expressly set out in Article 5, "b" to "g" of the Stamp Duty Act ,
- (b) by persons whom a District Court Chairperson or a regional judge has, on the basis of a material status affidavit, ruled wanting in means to pay fees and costs,
- (c) for actions initiated by a public prosecutor.
- (d) by the Ministry of Justice, where the latter operates in the capacity of a central authority within the meaning of the European Convention on Recognition and Enforcement of Decisions Concerning Custody of Children and on Restoration of Custody of Children of 1980.
- (e) by the claimant in respect of damage claims arising from delicts out of a criminal offence in respect to which an effective sentence exists."

State institutions, municipalities, and the Bulgarian Red Cross shall be exempted from paying fees but not from paying court costs.

Civil Procedure Code (new)

Article 83. (1) Fees and costs of the proceeding in the matter of cases shall not be deposited:

1. by the plaintiffs who are factory or office workers or cooperative members in respect of any actions arising from employment relationships,
2. by the plaintiffs: in respect of any actions for maintenance obligations,
3. on any actions brought by a prosecutor,
4. by the plaintiff: in respect of any actions for damages sustained as a result of a tort or delict, for which a sentence has entered into effect,
5. by the ad hoc representatives of the party whose address is unknown, appointed by the court.

(2) Fees and costs of the proceeding shall not be deposited by any natural persons who have been found by the court to lack sufficient means to pay the said fees and costs.

Considering the petition for waiver, the court shall take into consideration:

1. the income accruing to the person and to the family thereof,
2. the property status, as certified by a declaration,
3. the family situation,
4. the health status,
5. the employment status,
6. the age,
7. other circumstances ascertained.

Article 84. Payment of stamp duty but not of court costs shall be waived for:

1. the State and the government institutions, except on actions for private State receivables and rights to corporeal things constituting private State property,
2. the Bulgarian Red Cross,
3. the municipalities, except in actions for private municipal receivables and rights to corporeal things constituting private municipal property.

11) Si oui, veuillez préciser le montant annuel des frais (ou taxes) perçus par l'Etat (en €)

22241197

12) Budget total annuel approuvé pour l'ensemble du système de justice (en €)

139838330

13) Budget public annuel approuvé et alloué à l'aide judiciaire (en €)

1804100

14) Si possible, veuillez préciser

	le budget public annuel alloué à l'aide judiciaire dans les affaires pénales	le budget public annuel alloué à l'aide judiciaire dans les affaires autres que pénales
Montant		

15) Le budget public annuel alloué à l'aide judiciaire est-il compris dans le budget des tribunaux ?

- Oui
- Non

16) Budget public annuel approuvé et alloué au Ministère public (en €)

29853310

17) Le budget public annuel alloué au Ministère public est-il compris dans le budget des tribunaux ?

- Oui
 Non

18) Instances formellement responsables des budgets alloués aux tribunaux :

	Préparation du budget global des tribunaux	Adoption du budget global des tribunaux	Gestion et répartition du budget entre les tribunaux	Evaluation de l'utilisation du budget au niveau national
Ministère de la justice	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre ministère	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parlement	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cour Suprême	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conseil Supérieur de la Magistrature	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Tribunaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Organisme d'inspection	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

19) Si autre ministère et/ou organisme d'inspection et/ou autre, veuillez préciser (suite de la question 18):

The Law on the Judiciary (promulgated, SG No. 64/7.08.2007) provides for the Judiciary budget (Article 361 – 367).

Under the Law a separate Judiciary budget is a part of the state budget. The Judiciary budget consists of the budgets of the Supreme Judicial Council, the Inspectorate at the Supreme Judicial Council, the judicial system bodies that are moral persons and of the National Institute of Justice. When preparing the draft Judiciary budget the Minister of Justice receives opinions and proposals from the administrative heads of judicial system bodies. The Council of Ministers tables to the National Assembly a draft Law on the State Budget of the Republic of Bulgaria for the respective year together with the draft annual Judiciary budget as proposed by the Supreme Judicial Council, with a detailed rationale.

After the adoption of the State Budget, the Supreme Judicial Council organises the implementation of the Judiciary budget through the Inspectorate at the Supreme Judicial Council, the Supreme Court of Cassation, the Supreme Administrative Court, the courts, the Prosecutor General, the National Investigation Service and the National Institute of Justice.

According to the Law on the Judiciary the Supreme Judicial Council draws up an annual report on the cash implementation of the Judiciary budget based on a full budget classification to be mandatorily included as an integral part of the summary report on the implementation of the state budget. The last is tabled to the National Assembly by the Council of Ministers.

The Supreme Judicial Council organises also the development and ensure the functioning of a financial management and control system inside judicial system bodies, as well as the internal audit of the assimilation and management of budgetary resources.

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système budgétaire et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires

Veuillez indiquer les sources pour les questions 6, 7, 13 et 16

Question 6, 11, 12 and 16 - Law on 2006 State Budget of the Republic of Bulgaria (repealed).

Question 13 - National Legal Aid Bureau

2. Accès à la justice

2. 1. Aide judiciaire

2. 1. 1. Principes

20) L'aide judiciaire concerne-t-elle :

	Affaires pénales	Affaires autres que pénales
Représentation devant les tribunaux	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Conseil juridique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autres	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

21) Si autres, veuillez préciser (suite de la question 20) :

22) L'aide judiciaire prévoit-elle la couverture ou l'exonération des frais de justice?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

Based on social status after courts' decision.

23) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire pour des frais relatifs à l'exécution des décisions de justice ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

24) Nombre d'affaires ayant bénéficié de l'aide judiciaire publique octroyée au niveau national, régional ou local:

	Nombre
Total	16000
En matière pénale	NA
En matière autre que pénale	NA

25) En matière pénale, toute personne qui n'en a pas les moyens peut-elle bénéficier de l'assistance gratuite (ou financée par un budget public) d'un avocat ?

- Oui
 Non

26) Votre pays procède-t-il à un examen des revenus et biens du demandeur avant d'octroyer l'aide judiciaire :

	Non	Oui	Total
en matière pénale ?		Yes	
en matière autre que pénale ?		Yes	

27) En matière autre que pénale, est-il possible de refuser l'aide judiciaire pour absence de bien-fondé de l'action (par exemple pour caractère abusif de l'action en justice)?

- Oui
 Non

28) Si oui, la décision pour accorder ou refuser est-elle prise par :

- le tribunal ?
 une instance extérieure au tribunal ?
 une instance mixte tribunal/organe externe ?

29) Existe-t-il un système privé d'assurance de protection juridique permettant aux justiciables de financer une action en justice?

- Oui
 Non

Veillez préciser :

30) La décision judiciaire peut-elle porter sur la manière dont les frais de justice payés par les parties au cours de la procédure seront partagés :

	oui	non
en matière pénale ?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
en matière autre que pénale ?	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système d'aide judiciaire et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

The reform of legal aid started on 1.01.2006 with the adoption of the Act on the Legal Aid by the Parliament. The National Legal Aid Bureau (NLAB) started its function based on the Act in the beginning of January 2006. It is an independent state body - legal person, funded from the budget – a secondary administrator of budgetary credits.

Beneficiaries: physical persons

Cases: civil, criminal and administrative, international trials – civil and trade,

Type: legal consultation and presentation in the pre-trial phase and in court

The NLAB maintain a National register of attorneys, serving legal aid

BODIES OF LEGAL AID - The legal services are organized by the National Legal Aid Bureau and the attorneys' councils.

Veillez indiquer les sources pour les questions 24 et 26

Question 24 and 26 - National Legal Aid Bureau

2. 2. Usagers des tribunaux et victimes

2. 2. 1. Droit des usagers et victimes

31) Existe-t-il des sites/portails Internet officiels (ex: Ministère de la Justice, etc.) à partir desquels le public a accès gratuitement (Veillez précisez les adresses Internet) :

aux textes juridiques (codes, lois, règlements, etc.) ? oui

à la jurisprudence des hautes juridictions ? oui

www.sac.government.bg

à d'autres documents (par exemple formulaires) ? oui

32) Votre système prévoit-il une obligation d'information des parties concernant les délais prévisibles de la procédure judiciaire ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser:

33) Existe-t-il un système d'information spécifique, public et gratuit, pour informer et aider les victimes d'infractions?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser:

On the web site of the Ministry of Justice, the Ministry of Interior and the organizations supporting victims there is information about the rights of crime victims, in conformity with the provisions of the Law on Assistance and Financial Compensation of Victims of Crime.

34) Existe-t-il des modalités favorables particulières applicables, au cours des procédures judiciaires, aux catégories de personnes vulnérables suivantes :

	Dispositif d'information	Modalités d'audition	Droits procéduraux	Autres
Victimes de viol	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Victimes du terrorisme	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Enfants/Témoins/Victimes	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Victimes de violence domestique	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minorités ethniques	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Personnes handicapées	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Délinquants mineurs	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

35) Votre pays dispose-t-il d'une procédure d'indemnisation des victimes d'infractions ?

- Oui
 Non

36) Si oui, cette procédure d'indemnisation consiste-t-elle en

- un dispositif public ?
 une décision du tribunal ?
 un dispositif privé ?

Si oui, quels sont les types d'affaires entrant dans le cadre de cette procédure ?

Where in criminal proceedings before the court the victim has made a civil claim and it has been honoured, the convicted party owes, in virtue of the court decision, compensation to the victim. Under the Bulgarian law this applies to all offences, without any restriction.

The Law on Assistance and Financial Compensation of Victims of Crime provides for the

possibility that the State extends financial support (compensation) to victims of certain offences – in particular, serious crimes against personality resulting in death or grievous bodily harm as well as crimes committed by order or under a decision of an organized criminal group.

37) Existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement des dommages et intérêts prononcés par les juridictions pour les victimes?

- Oui
 Non

si oui, veuillez préciser :

It is the court that determines the amount of each specific compensation on each particular case in view of justice and within the framework of the law.

38) Le procureur a-t-il un rôle spécifique au regard des victimes (protection et assistance)?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

In cases where the victim is not able to defend his/her rights and legitimate interests, the Bulgarian Penal procedure Code provides for the right of the prosecutor to join the proceedings on cases instituted on private complaint of the victim – Article 48 of the Penal Procedure Code or to institute criminal proceedings ex officio for such cases – Article 49 of the Penal Procedure Code.

39) Les victimes d'infractions peuvent-elles contester une décision du procureur de classer une affaire ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez spécifier :

Article 243 of the Penal Procedure Code provides for the cases where the prosecutor may discontinue the criminal proceedings. Copy of the decree for termination of the criminal proceedings is sent to the accused party which can appeal it before the respective court. The court may confirm the decree of the prosecutor or to revoke it, the court act being also subject to appeal before higher instance court which ruling is final.

2. 2. 2. Confiance des citoyens dans leur justice

40) Existe-t-il un système d'indemnisation pour les usagers dans les circonstances suivantes :

- durée excessive de la procédure ?
- non exécution des décisions de justice?
- arrestation injustifiée ?
- condamnation injustifiée ?

Si oui, veuillez préciser (dispositif, tarif journalier) :

Article 2 of Law on the Liability of the State and the Municipalities for Damages (Published – SG 60/05.08.1988, in force as from 1.01.1989, the title "Law on the Liability of the State for Damages Inflicted to Citizens" amended in SG 30/2006) provides for the liability of the State for damages inflicted to citizens by the police investigation, magistrates investigation authorities, the prosecution, the court and by special jurisdiction authorities as a result of unlawful:

1. detention in custody, including also as remand measure, where revoked because of lack of legal grounds.
2. accusation of committing a crime if the person is later acquitted or if the criminal proceedings are terminated because of the fact that the act is not committed by the person accused or the act is not a crime or because of the fact that the criminal proceedings are terminated due to expiry of the prescription period or following amnesty.

41) Votre pays a-t-il mis en place des enquêtes auprès des usagers ou des professions juridiques (juges, avocats, fonctionnaires, etc.) pour mesurer leur confiance dans la justice et leur degré de satisfaction par rapport au service rendu ?

- Enquêtes (de satisfaction) auprès des juges
- Enquêtes (de satisfaction) auprès du personnel des tribunaux
- Enquêtes (de satisfaction) auprès des procureurs
- Enquêtes (de satisfaction) auprès des avocats
- Enquêtes (de satisfaction) auprès des citoyens (visiteurs des tribunaux)
- Enquêtes (de satisfaction) auprès d'autres usagers des tribunaux

Si possible, veuillez préciser leurs titres, comment se les procurer, etc :

Mainly surveys of sociological organizations, media and different NGO's, In the IDF N° WBTF 058170-BUL Project "Gratuitous Financing from the Institutional Development for Combating Corruption Fund: Strengthening of the Anti-Corruption Capacity of the Prosecution Office of the Republic of Bulgaria" which will be implemented within the coming 3 years (December 2007 – December 2010) together with the World Bank, beneficiary under which is the Prosecution Office of the Republic of Bulgaria, it is provided for carrying out:

- Three surveys, within the three years period of the Project, on the public opinion concerning the fight against corruption on the part of the Prosecution Office and the counteraction to corruption among the prosecutors as well as publication of the results thereof by the media

- Three sociological surveys of the public opinion on the same issue to be carried out by NGOs within the same period

42) Si possible, veuillez préciser :

	Oui (Enquêtes systématiques : par exemple annuelles)	Oui (enquêtes occasionnelles)
Enquêtes au niveau national	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Enquêtes au niveau des tribunaux	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

43) Existe-t-il un dispositif national ou local permettant de déposer une plainte sur la performance (par exemple la durée des procédures) ou sur le fonctionnement du système judiciaire (par exemple le traitement d'une affaire par un juge)?

- Oui
 Non

44) Si oui, veuillez préciser :

	Délai pour répondre (Oui)	Délai pour traiter la plainte (Oui)
Tribunal concerné	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Instance supérieure	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ministère de la Justice	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conseil supérieur de la magistrature	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres organisations extérieures (ex. médiateur)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Pouvez-vous donner quelques éléments d'information sur l'efficacité de cette procédure de plainte ?

3. Organisation des tribunaux

3. 1. Fonctionnement

3. 1. 1. Tribunaux

45) Nombre de tribunaux considérés comme entités juridiques (structures administratives) et implantations géographiques (compléter le tableau)

	Nombre total
Tribunaux: de droit commun de 1ère instance (entités juridiques)	140
Tribunaux: spécialisés de 1ère instance (entités juridiques)	28
Tous les tribunaux (implantations géographiques)	153

46) Veuillez préciser les différentes sphères de spécialisation (et, si possible, le nombre de tribunaux concernés)

First instance courts of general jurisdiction - 140 (112 are Regional courts, and 28 are District courts, when hear particular cases as first instance).

Specialised first instance courts (legal entities) - Administrative courts (28 in number pursuant to the administrative and territorial division of the state).

Courts (geographic locations). All the courts=153 courts.

112 – Regional courts,
 28 – District courts,
 5 – Appellate courts,
 5 – Military courts,
 1– Military Appellate Court,
 1-Supreme Cassation Court,
 1-Supreme Administrative Court

47) Une réforme dans la structure des tribunaux est-elle envisagée (par exemple une diminution du nombre de tribunaux (implantations géographiques) ou une réforme de la compétence des tribunaux).

Oui

Non

Si oui, veuillez spécifier :

48) Nombre de tribunaux de 1ère instance compétents pour une affaire concernant :

	Nombre
un recouvrement d'une petite créance	
un licenciement	112
un vol avec violence	112

Veillez préciser ce qu'est une petite créance dans votre pays (ne répondre que si la définition a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent):

- According to Art. 79 and Article 80 of Civil Procedure Code (repealed) - All civil cases shall come under the jurisdiction of regional courts except those coming under the jurisdiction of the district court as first instance. A district court shall have jurisdiction as a court of first instance over actions in civil and commercial law litigation where the claim exceeds BGN 10,000, excepting support money or alimony claims for defence of rights in rem to real estate and movable chattels, as well as labour disputes arising with regard to matters within the Labour Code.
- According to Art. 103 and Article 104 of Civil Procedure Code (new, promulgated, State Gazette No. 59/20.07.2007, in force as of 1.03.2008) - The regional court shall take cognizance of all civil cases, with the exception of such as are cognizable in the district court acting as a court of first instance. The district court, acting as a court of first instance, shall take cognizance of:
 - any actions on commercial disputes,
 - any actions for ownership and other rights in rem to an immovable with a cost of action exceeding BGN 50,000,
 - any actions on civil cases with a cost of action exceeding BGN 25,000, with the exception of any actions for maintenance obligations, for labour disputes, and for receivables under deficit deeds.

Veillez indiquer les sources pour la question 45

Supreme Administrative Court and Ministry of Justice

3. 1. 2. Juges, personnels tribunaux

49) Nombre de juges professionnels siégeant en juridiction (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents)

1821

50) Nombre de juges professionnels exerçant à titre occasionnel et rémunérés comme tel:

	Nombre
donnée brute	NAP
si possible, donnée en équivalent temps plein	

51) Veillez préciser (ne répondre que si l'information a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent):

NAP

52) Nombres de juges non professionnels, non rémunérés (y compris "lay judges") percevant, le cas échéant, un simple défraiement. Veillez préciser (ne répondre que si l'information a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent):

Professional judges sitting in courts on an occasional basis and non-professional judges do not exist in the Bulgarian judicial system.

53) Votre système judiciaire prévoit-il un jury de jugement avec une participation des citoyens ?

- Oui
 Non

Si oui, pour quel(s) type(s) d'affaire(s) ?

Criminal Procedure Code provides for the role of court assessors. They take part in criminal proceedings in the hypotheses and in accordance with the procedures provided for in the Code. Court assessors have the same rights as judges. According to Article 28 the court tries criminal cases at first instance in a panel composed of:

1. A single judge, where the criminal offence entails up to five years of deprivation of liberty or a less heavy punishment
2. A judge and two court assessors, where the criminal offence entails five to fifteen years of deprivation of liberty as punishment
3. Two judges and three court assessors, where the criminal offence entails no less than 15 years of deprivation of liberty or another, more severe punishment.

While examining cases as an intermediate appellate review instance or as a cassation instance, the court sits in a panel of three judges.

54) Si possible, veuillez indiquer le nombre de citoyens ayant participé à de tels jurys pour l'année de référence?**55) Nombre de personnel non juge travaillant dans les tribunaux (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents)**

4271

56) Si possible, pouvez-vous distinguer ce personnel selon les 4 catégories suivantes:

personnels non juge (Rechtspfleger), chargé de tâches juridictionnelles ou para juridictionnelles, ayant des compétences autonomes et dont les décisions peuvent être susceptibles de recours Oui

personnels non juge chargés d'assister les juges (préparation des dossiers, assistance à l'audience, tenue des procès verbaux, aide à la préparation de la décision) à l'instar des greffiers Oui

personnels chargés de tâches relatives à l'administration et la gestion des tribunaux (gestion des personnels, gestion des moyens matériels y compris de l'informatique, gestion financière et budgétaire, gestion de la formation) Oui

personnels techniques Oui

Veuillez indiquer les sources pour les questions 49, 50, 52, 53 et 55

Question 49 - Supreme Judicial Council. Number of professional judges sitting in regional, district, appellate and military courts.

Question 55 - Supreme Judicial Council. Data for non-judge staff who are working in regional, district, appellate and military courts as of 28.02.2007.

3. 1. 3. Procureurs

57) Nombre de procureurs (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents)

1558

58) D'autres personnes ont-elles des fonctions comparables à celles des procureurs ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez spécifier :

The prosecutor assistants to the Supreme Cassation Prosecution Office, the Supreme Administrative Prosecution Office, the appellate and district prosecution offices, in virtue of Article 244, paragraph 2 of the Law on the Judiciary.

59) Nombre de personnels (non procureurs) attachés au Ministère public (répondre en équivalent temps plein et pour les postes permanents)

1730

Veillez indiquer les sources pour les questions 57 et 59

Question 57 and 59 - Data are provided by the Human Resources Department to the administration of the Prosecutor General as of 31.10.2007.

Question 59 - 18 prosecutor assistants and 1712 judicial officers

3. 1. 4. Budget et Nouvelles technologies**60) Qui est responsable du budget du tribunal ?**

	Préparation du budget	Arbitrage et répartition du budget	Gestion quotidienne du budget	Evaluation et contrôle de l'utilisation du budget
Conseil d'administration	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Président du tribunal	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Directeur administratif du tribunal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Greffier en chef	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

61) Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- si possible un organigramme avec une description des compétences des différentes instances responsables des procédures budgétaires au sein des tribunaux

62) Pour l'assistance directe au travail du juge/du greffier, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	- 10 % des tribunaux
Traitement de texte	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Base de données électronique pour la jurisprudence	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dossiers électroniques	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E-mail	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Connexion internet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

63) Pour l'administration et la gestion, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Enregistrement des affaires	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système d'information sur la gestion du tribunal	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Système d'information financière	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

64) Pour la communication entre le tribunal et les parties, quelles sont les possibilités offertes par le système informatique existant dans les juridictions ?

	100% des tribunaux	+50% des tribunaux	-50% des tribunaux	-10% des tribunaux
Formulaire électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Site internet spécifique	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres moyens de communication électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

65) Existe-t-il une institution centralisée responsable de la collecte de données statistiques concernant le fonctionnement des tribunaux et du système judiciaire? (ne répondre que si l'information a changé par rapport à l'exercice d'évaluation précédent)

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser le nom et les coordonnées de cette institution :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système judiciaire et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

Veillez indiquer les sources pour les questions 62, 63 et 64

3. 2. Suivi et évaluation

3. 2. 1. Suivi et évaluation

66) Les tribunaux doivent-ils établir un rapport annuel d'activités ?

- Oui
- Non

67) Existe-t-il un système régulier de suivi des activités des tribunaux concernant:

- le nombre de nouvelles affaires ?
- le nombre de décisions rendues ?
- le nombre d'affaires faisant l'objet d'un renvoi ?
- la durée des procédures (délais)?
- autre?

Veillez préciser:

68) Existe-t-il un système régulier d'évaluation de l'activité (en termes de performance, rendement) de chaque tribunal?

- Oui
- Non

Veillez préciser

69) Concernant l'activité des tribunaux, avez-vous défini des indicateurs de performance?

- Oui
 Non

70) Veuillez préciser les 4 principaux indicateurs de performance et de qualité d'une bonne justice.

- Nouvelles affaires
 Durée des procédures (délais)
 Affaires terminées
 Affaires pendantes et stocks d'affaires
 Productivité des juges et des personnels des tribunaux
 Pourcentage d'affaires traitées par un juge unique
 Exécution des décisions pénales
 Satisfaction du personnel des tribunaux
 Satisfaction des usagers (au regard des services rendus par les tribunaux)
 Qualités judiciaire et organisationnelle des tribunaux
 Coûts des procédures judiciaires
 Autre

Veuillez préciser:

71) Existe-t-il des objectifs de performance pour chaque juge?

- Oui
 Non

72) Existe-t-il des objectifs de performance au niveau des tribunaux ?

- Oui
 Non

73) Veuillez préciser qui fixe ces objectifs:

- pouvoir exécutif (par exemple ministère de la Justice)
 pouvoir législatif
 pouvoir judiciaire (par exemple un Conseil supérieur de la Magistrature)
 autre

Veuillez préciser

74) Veuillez préciser les principaux objectifs retenus :

75) Quelle est l'autorité chargée d'évaluer ces indicateurs de performances des tribunaux :

- le Conseil supérieur de la Magistrature
- le Ministère de la Justice
- un organe d'inspection
- la Cour Suprême
- un organe d'audit extérieur
- autre?

Autre, veuillez préciser :

76) Existe-t-il des standards de qualité (politiques de qualité d'organisation et/ou de qualité judiciaire) définis pour les tribunaux (existence d'un système qualité au sein du système judiciaire) ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

77) Existe-t-il des personnels spécialisés dans les tribunaux responsables d'une politique de qualité et/ou de systèmes de qualité de la justice ?

Oui

Non

78) Existe-t-il un système permettant de mesurer le stock d'affaires en cours et de repérer les affaires non traitées dans un délai raisonnable :

en matière civile ?

en matière pénale ?

en matière administrative ?

79) Disposez-vous d'un moyen de mesurer les temps morts durant les procédures judiciaires?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

80) Existe-t-il un système d'évaluation du fonctionnement des tribunaux basé sur un plan d'évaluation (calendrier de visites) convenu a priori ?

Oui

Non

Veuillez préciser (y compris en indiquant la fréquence de l'évaluation) :

Under the Financial Management and Control in the Public Sector Act the administrative heads of the courts have definite supervising functions. The System of Financial Management and Control reports are summarized by the SJC and the summarized report of the SJC is then forwarded to the Audit Office. The specialized directorate of the SJC's administration carries out internal audit.

Statistical forms for reporting the functioning of the courts have been approved.

81) Existe-t-il un dispositif régulier de suivi et d'évaluation de l'activité du Ministère public ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

The summarized report on the financial management and control of the Supreme Judicial Council comprises data of the report of the Prosecution Office of the Republic of Bulgaria. The Prosecution Office prepares statistical tables for reporting

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques du système de suivi et d'évaluation des tribunaux

Veillez indiquer les sources pour les questions 70, 71, 72 et 76

4. Procès équitable

4. 1. Principes

4. 1. 1. Principes généraux

82) Quel est le pourcentage de jugements de première instance en matière pénale dans lesquels le suspect n'est pas présent ou représenté par un professionnel (ex. avocat) durant l'audience? (jugements par défaut)

83) Existe-t-il une procédure permettant la récusation effective d'un juge si une partie estime qu'il n'est pas impartial ?

Oui

Non

Si possible, nombre de récusations qui ont abouti (en une année) :

84) Veuillez préciser les données suivantes concernant le nombre d'affaires relatives à l'Article 6 de la Convention européenne des Droits de l'Homme (durée et non-exécution), pour l'année de référence :

	Affaires déclarées irrecevables par la Cour	Règlements amiables	Jugements constatant une violation	Jugements constatant une non violation
Procédures civiles - Article 6§1 (durée)			3	1
Procédures civiles - Article 6§1 (non exécution)			3	
Procédures pénales - Article 6§1 (durée)			6	

Veuillez indiquer les sources pour les questions 82 et 84

Question 84 - Supreme Court of Cassation

4. 2. Durée des procédures

4. 2. 1. Généralités

85) Existe-t-il des procédures spécifiques pour les affaires urgentes :

en matière civile ?

en matière pénale ?

en matière administrative ?

Si oui, veuillez préciser :

Civil Procedure Code (new, promulgated, State Gazette No. 59/20.07.2007, in force as of 1.03.2008)

Interim measures in matrimonial suits - Article 323 - Acting on a petition by any of the parties, the court wherebefore the action for divorce or for marriage annulment has been brought shall rule on interim measures regarding the maintenance, the matrimonial home and the use of the property acquired during the marriage, as well as regarding the care of the children and the maintenance thereof. The court shall

pronounce on any such petition during the hearing during which the said petition is submitted, unless additional evidence has to be taken. In such case, a new hearing shall be scheduled within two weeks.

Proceedings on class actions - Article 385, par. 2 - Acting on a petition by the plaintiff, the court wherebefore the action has been brought may rule on adequate interim measures for protection of the harmed interest.

Proceeding for Recognition of and Admission to Enforcement of Judgments and Acts - Article 623 - An application for admission to enforcement of a judgment of court or another act rendered in another Member State of the European Union shall be submitted to the district court exercising jurisdiction over the permanent address of the person against whom enforcement is sought, over the registered office thereof, or over the place of enforcement. In the order whereby the application is granted, the court shall also pronounce on the interim and precautionary measures sought.

Precautionary and Interim Measures in referral of questions for preliminary rulings - Article 632 - The court, acting on a motion by the parties, may decree appropriate precautionary and interim measures while the proceeding in the matter of the case is stayed.

Securing of Evidence - Article 207 – 208 - Where there is a risk that some item of evidence may be lost or the taking thereof may be impeded, the party may move for the anticipatory taking of the said item of evidence. The petition for securing of evidence shall be submitted to the court which examines the case, and if the case has not yet been instituted, any such motion shall be submitted to the regional court exercising jurisdiction over the permanent address of the person to be examined or over the location of the immovable to be inspected.

Civil Procedure Code (repealed)

Interim measures in matrimonial suits - Article 261- At the request of the parties the court before which the claim for divorce or annulment of marriage has been presented, sets out the temporary measures with regard to alimony and the family home, the use of the property accumulated in the course of the marriage as well as the care for the children and their support.

Securing of evidence - Article 165 - 170 - When there exists a danger that a particular piece of evidence may be lost or its gathering made difficult, the party may request that that particular evidence be collected beforehand.

86) Existe-t-il des procédures simplifiées :

- en matière civile (petits litiges) ?
- en matière pénale (petites infractions) ?
- en matière administrative ?

Si oui, veuillez préciser (par exemple si une nouvelle loi sur les procédures simplifiées a été adoptée):

Civil Procedure Code (new, promulgated, State Gazette No. 59/20.07.2007, in force as of 1.03.2008)

- Summary proceeding - Article 310 - 317 - The procedure shall apply to examination of any actions:

1. for labour remuneration, to pronounce a dismissal wrongful and to revoke such dismissal, for compensation for the period of unemployment due to the dismissal, and for correction of the grounds for the dismissal as entered in the work book or in other documents,
2. for protection of premises leased or loaned for use,
3. for establishment and cessation of an infringement of rights under the Copyright and Neighbouring Rights Act, the Patents and Utility Models Registration Act, the Marks and Geographical Indications Act, the Industrial Designs Act, the Topographies of Integrated Circuits Act, and the Protection of New Plant Varieties and Animal Breeds Act,
4. for ascertainment and cessation of violation of rights under the Consumer Protection Act,
5. other actions whereof the examination in a summary proceeding is regulated in a law.

- Order for payment proceeding - Article 410 - 425

1. The applicant may request the issuing of an enforcement order:
 1. for pecuniary receivables or for fungible things, where the action is cognizable in the regional court (see answer to Q 48),
 2. for the delivery of a movable thing which the execution debtor has received with an obligation to return the said thing or which is encumbered by a pledge or has been transferred to the debtor with an obligation to surrender possession, where the action is cognizable in the regional court.

Where the application is granted, the court shall issue an enforcement order, a transcript of which shall be served upon the execution debtor. The execution debtor may oppose in writing the enforcement order or a part thereof. Justification of the opposition shall not be required. Where the opposition has been lodged in due time, the court shall instruct the applicant that the said applicant may bring an action regarding the receivable thereof within one month, depositing the balance of the stamp duty due. Where an opposition has not been lodged within due time or has been withdrawn, the enforcement order shall enter into effect. On the basis of the said order, the court shall issue a writ of execution.

2. Enforcement Order Based on Document - Alternatively, the applicant may request the issuing of an enforcement order where the receivable, regardless of the amount thereof, is based upon:

1. an act of an administrative authority, whereunder the admission to enforcement is vested in the civil courts,
2. a document or an abstract of the books of account, whereby receivables of the government institutions, the municipalities and the banks are established,
3. a notarial act, a settlement or another contract bearing notarized signatures in respect of the obligations contained therein to pay sums of money or other fungible things, as well as obligations to deliver particular things,
4. an abstract of the registered pledges registry on a recorded security interest and on commencement of foreclosure: in respect of the delivery of pledged things,
5. an abstract of the registered pledges registry on a recording of a contract for sale with retention of title until payment of the purchase price or a lease contract: in respect of the return of corporeal things sold or leased,
6. a contract of pledge or a mortgage deed under Article 160 and Article 173 (3) of the Obligations and Contracts Act,
7. an effective act establishing a State or municipal receivable, where the enforcement of this act is effected according to the procedure established by this Code,
8. a deficit deed,
9. a promissory note, a bill or exchange or another negotiable security payable to order which is Equivalent thereto, as well as a bond or coupons attached thereto.

Where a document covered under above-mentioned, whereupon the receivable is based, has been presented with the application, the creditor may approach the court with a motion to decree an immediate enforcement and to issue a writ of execution. The writ of execution shall be issued after the court verifies whether the document is prima facie conforming and whether the said document attest an obligation enforceable against the execution debtor.

Civil Procedure Code (repealed)

Summary proceedings - Article 126a – 126i

The following cases shall be heard under the terms and conditions laid down in this Chapter at a petition served by a claimant:

- (a) claims under Article 19, Paragraph 3 of the Obligations and Contracts Act,
- (b) claims resulting from lending agreements, including borrowing contracts, as well as claims resulting from product facility agreements,
- (c) claims resulting from rental agreements for real estate or movable chattels, as well as claims for the release or delivery of leased property,
- (d) claims resulting from deposit agreements,
- (e) claims resulting from service contracts or assignments, where the value is up to BGN 1,000,
- (f) claims for alimony or any increase thereof,
- (g) claims for exercising parental rights in the event of discord between the parents,
- (h) partition claims and claims for the establishment of borders,
- (i) claims under articles 74 and 75 of the Family Code,
- (j) claims under Arts. 252, 254 and 255,

- (k) claims under Article 19 of the Civil Registration Act,
- (l) claims under Article 344, Paragraph 1, it. 1, 2 and 3 and Article 357, Paragraph 2 of the Labour Code,
- (m) claims for pecuniary takings under employment relations.
- (n) claims for establishing the fact of violation of a registered trademark, geographic appellation, industrial design, innovation, useful model and of a copyright or any neighbouring rights.
- (o) on claims pursuant to Article 302 and Article 306 of the Merchant Shipping Code.
- (p) on claims pursuant to Article 263o and Article 264k of the Commerce Act.
- (q) in relation to damage claims arising from delicts out of a criminal offences in respect to which an effective sentence exists.
- (r) on claims pursuant to Article 186 of the Consumer Protection Act.

The procedure set out in this Chapter shall apply also to cases under Article 87 Paragraph (2) of the State Receivables Collections Act ,as well as the climes resulting from providing services for the information society under the Electronic Commerce Act.

CRIMINAL CASES

Criminal Procedure Code (published State Gazette No. 86/28.10.2005, effective 29.04.2006, amended, SG No. 46/12.06.2007, effective 1.01.2008, amended and supplemented, SG No. 109/20.12.2007, effective 1.01.2008)

- Summary proceedings - Article 356 - 361

Article 356 (1) Summary proceedings shall be carried out, where:

1. the perpetrator was caught in the act or immediately after the perpetration,
 2. obvious traces of the crime have been found on the body or the clothes of the perpetrator,
 3. the perpetrator has appeared in person before the respective bodies of the Ministry of Interior, the investigative body or the prosecutor and has confessed the perpetrated crime,
 4. an eye-witness has designated the perpetrator of the crime.
- (2) The investigative body shall be obligated to forthwith notify the prosecutor.
- (3) Summary proceedings shall be considered instituted upon drafting the act for the first investigative action.
- (4) The person in respect to whom there is a reasonable assumption that he/she has committed crime, shall be considered as accused party from the moment of drafting the act for the first investigative action taken against him/her.
- (5) The investigative body shall complete the investigation within seven days of establishing the presence of the respective grounds under para 1, the victim not being summonsed at the presentation of the investigation.

- Immediate proceedings - Article 362 – Article 367

Article 362

- (1) Immediate proceedings shall be carried out where the individual has been caught during or immediately after the commission of a criminal offence and has been indicated by an eyewitness as the perpetrator thereof.
- (2) The investigative body shall be obligated to immediately notify the prosecutor.
- (3) Immediate proceedings shall be considered instituted upon drafting the act for the first investigative action.
- (4) An individual in respect to whom a reasonable assumption exists that he/she has committed a criminal offence, shall be considered as accused party from the moment of drafting the act for the first investigative action taken against him/her.
- (5) The investigative body shall complete the investigation within three days of establishing the presence of the respective ground under para 1, the victim not being summonsed for the presentation of the investigation.

- Exemption from criminal responsibility with the imposition of an administrative sanction - Article 375 – 380

Where the prosecutor finds out that the grounds under Article 78a of the Criminal Code are at hand, he/she shall submit the case-file to the respective first instance court along with a reasoned decree, making a proposal to exempt the accused party from criminal responsibility with the imposition of an administrative sanction.

Article 78a of the Criminal Code

- (1) A person of full legal age shall be released from penal responsibility by the court,

whereas the punishment imposed on him shall be a fine from BGN 500 to BGN 5,000 where the following conditions are concurrently available:

- a) for such crime punishment by deprivation of liberty for up to three years or another milder punishment is provided, if committed intentionally, or deprivation of liberty for up to five years or another milder punishment, if committed through negligence,
- b) the perpetrator has not been sentenced for a common crime and has not been previously released from penal responsibility pursuant to this Section, and
- c) the damages to property, which have been caused by the crime, have been restored.

(2) (Repealed, SG No. 21/2000).

(3) (Repealed, SG No. 21/2000).

(4) The court which imposes a fine under paragraph (1), may also impose administrative punishment by deprivation of the right to practice a certain vocation or activity for up to three years, if deprivation of such right has been provided for the respective crime.

(5) Where for the crime committed a fine only, or a fine and another milder punishment have been provided, the administrative punishment may not exceed the amount of such fine.

(6) Paragraphs 1 - 5 shall not apply where a severe bodily injury or death were inflicted, where the perpetrator had been intoxicated, as well as in the presence of a multitude of crimes.

87) Les tribunaux et les avocats ont-ils la possibilité de conclure des accords sur les modalités de traitement des affaires (présentation des dossiers, fixation des délais pour conclure et des dates d'audience) ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

4. 2. 2. Affaires pénales, civiles et administratives

88) Nombre total d'affaires en 1ère instance (contentieuses et non contentieuses); (veuillez compléter le tableau)

	Affaires pendantes au 1 janvier 2006	Nouvelles d'affaires	Décisions au fond	Affaires pendantes au 31 décembre 2006
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives(1-7)	71363	266907	267899	70371
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*				
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*				
3 Affaires relatives à l'exécution				
4 Affaires relatives au registre foncier**				
5 Affaires relatives au registre du commerce**	1410	57289	56777	1922
6 Affaires				

administratives*	13193	24281	22195	15279
7 Autres				
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	25647	116857	120119	22385
8 Affaires pénales (infractions graves)				
9 Petites infractions				

89) * Les affaires mentionnées aux catégories 3 à 5 (exécution, registre foncier, registre du commerce) sont exclues de ce total et doivent être présentées séparément dans le tableau. Les affaires mentionnées à la catégorie 6 (affaires administratives) sont exclues de ce total pour les pays disposant de tribunaux spécialisés ou d'unités spécialisées au sein des juridictions.

**** s'il y a lieu**

Remarque : pour les affaires pénales il peut y avoir une difficulté de classification entre affaires pénales graves et petites infractions. Certains pays peuvent connaître d'autres voies de traitement des petites infractions (par exemple par la procédure administrative). Veuillez indiquer, si possible, les catégories d'affaires reportées dans la catégorie affaires pénales (infractions graves) et les affaires à reporter dans la catégorie "petites infractions".

Explication

Besides the special rules described under the preceding question the Criminal Procedure Code make no difference of the cases in terms of the degree of social danger of the crime – there are no "severe criminal cases" and "misdemeanour cases". There are various methods for initiating prosecution on case of publicly actionable criminal offence which are initiated by the prosecutor as State accuser, cases of privately actionable offences which are instituted on the basis of a complaint lodged by the aggrieved party and cases of privately-publicly actionable offences in which criminal proceeding start only in case where there is a complaint lodged by the aggrieved party before the prosecutor and where the proceedings have been already instituted the aggrieved party cannot make a request for the termination thereof.

The definition of "severe crime" is made in Art. 93, p. 7 of the Criminal Code – "Severe crime" is any crime for which the law provides punishment by deprivation of liberty for more than five years, life imprisonment or life imprisonment without substitution."

According to Art. 93, p. 9 of the Criminal Code "minor case" is "that in which the crime perpetrated, in view of the lack of or insignificance of the harmful consequences, or in view of other attenuating circumstances, constitutes a lower degree of social danger, as compared with ordinary crime cases of the respective kind."

90) Nombre total d'affaires en 2ème instance (appel) (contentieuses et non contentieuses); (veuillez compléter le tableau)

	Affaires pendantes au 1 janvier 2006	Nouvelles d'affaires	Décisions au fond	Affaires pendantes au 31 décembre 2006
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives (1-7)				
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*				
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*				
3 Affaires relatives à l'exécution				
4 Affaires relatives au registre foncier**				
5 Affaires relatives au registre du commerce**				
6 Affaires administratives				
7 Autres				
Nombre total d'affaires pénales (8+9)				

8 Affaires pénales (infractions graves)				
9 Petites infractions				

91) Nombre total d'affaires au niveau des cours suprêmes (contentieuses et non contentieuses);
(veuillez compléter le tableau)

	Affaires pendantes au 1 janvier 2006	Nouvelles d'affaires	Décisions au fond	Affaires pendantes au 31 décembre 2006
Nombre total d'affaires civiles, commerciales et administratives (1-7)	13646	13928	14464	13110
1 Affaires civiles (et commerciales) contentieuses*				
2 Affaires civiles (et commerciales) non contentieuses*				
3 Affaires relatives à l'exécution				
4 Affaires relatives au registre foncier**				
5 Affaires relatives au registre du commerce**				
6 Affaires administratives	3917	12914	13604	3302
7 Autres				
Nombre total d'affaires pénales (8+9)	1636	3274	3888	1022
8 Affaires pénales (infractions graves)				
9 Petites infractions				

92) Nombre d'affaires de divorces, licenciements, vols avec violence et homicides volontaires reçues et traitées par les tribunaux de 1ère instance (compléter le tableau)

	Affaires pendantes au 1er janvier 2006	Affaires nouvelles	Décisions	Affaires pendantes au 31 décembre 2006
Divorces	4819	11866	12075	4610
Licenciements	1269	2029	2375	923
Vols avec violence	882	1449	1614	717
Homicides volontaires	147	161	204	104

93) Durée moyenne des procédures (à partir de la date de saisine du tribunal)

	% des décisions ayant fait l'objet d'un appel	% d'affaires pendantes de plus de 3 ans	1ère instance	2ème instance	Total de la procédure
Divorces	9%	NA			
Licenciements	77%	NA			
Vols avec violence	36%	NA			
Homicides volontaires	59%	NA			

94) Le cas échéant, veuillez préciser les procédures propres au divorce:

Q93

Percentage of decisions of divorce subject to appeal is calculated on the basis of 10153 decisions (10212 decisions excluding 59 decisions by virtue of an agreement which are not subject of an appeal).

Percentage of decisions of dismissal subject to appeal is calculated on the basis of 2047 decisions (2061

decisions excluding 14 decisions by virtue of an agreement which are not subject of an appeal).
 Percentage of decisions of robbery subject to appeal is calculated on the basis of 686 decisions (1180 decisions excluding 494 decisions by virtue of an agreement which are not subject of an appeal).
 Percentage of decisions of homicide subject to appeal is calculated on the basis of 174 decisions (177 decisions excluding 3 decisions by virtue of an agreement which are not subject of an appeal).

95) Comment est calculé le délai de procédure pour les quatre catégories d'affaires ? (veuillez décrire la méthode de calcul)

96) Veuillez décrire le rôle et les attributions du procureur dans la procédure pénale (plusieurs choix possibles):

- diriger ou superviser l'enquête policière
- faire des enquêtes
- quand cela est nécessaire, saisir le juge pour qu'il ordonne des mesures d'enquêtes
- porter une accusation
- soumettre l'affaire au tribunal
- proposer une peine au juge
- faire appel
- superviser la procédure d'exécution
- classer l'affaire sans suite, sans avoir une décision du tribunal
- clore l'affaire par une sanction ou une mesure imposée ou négociée sans décision d'un juge
- autre attribution significative

Veuillez préciser:

97) Le procureur a-t-il également un rôle dans les affaires civiles et/ou administratives ?

- Oui
- Non

Si oui, veuillez préciser :

Under Article 27, paragraph 1 of the Civil Procedure Code /currently in force/ the prosecutor may initiate in someone else's interest any of the legal or judicial proceedings envisaged in this Code, or may also enter as a party to an earlier brought proceeding in such instances as may be expressly provided for by the law.

Under Article 27, paragraph 2 of the Civil Procedure Code /currently in force/ the prosecutor presents conclusions on civil lawsuits in the cases provided for by the law.

Under Article 26, paragraph 3 of the new Civil Procedure Code, published in SG 59/20.07.2007, in force as from 1 March 2008, the prosecutor may participate in civil proceeding, enjoying the rights of a party, in the cases provided for by the law.

Article 307a of the Civil Procedure Code /currently in force/ provides explicitly that the prosecutor take part in court proceedings for recognition and admission for enforcement of a decision of a foreign court or another foreign body concerning custody and the restoration of custody in the event of an improper removal of a child, based on the European Convention on Recognition and Enforcement of Decisions Concerning Custody of Children and on Restoration of Custody of Children of 1980.

Participation of prosecutors in administrative cases is mandatory. Their powers are regulated in Article 16, paragraph 1, items 1 to 3, paragraph 2 and paragraph 3 of the Administrative Procedure Code. With the establishment of administrative courts at district level, Article 136, paragraph 3 of the Law on the Judiciary provides explicitly the establishment of administrative departments with the district prosecution offices the prosecutors thereof taking part in administrative cases.

The prosecutors take part also in the cases of deprivation of parental rights under Article 75 of the Family Code

98) Fonctions du procureur concernant les affaires pénales – veuillez compléter ce tableau :

	Reçues par le Procureur	Classées sans suite par le Procureur parce que l'auteur de l'infraction n'a pas pu être identifié	Classées sans suite par le Procureur en raison d'une impossibilité de fait ou de droit	Classées sans suite par le Procureur pour raison d'opportunité	Terminées par une sanction ou par une mesure imposée ou négociée par le Procureur	Portées par le Procureur devant les tribunaux
Nombre total d'affaires pénales de 1ère instance	158242			11848	7707	29035

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système concernant la durée des procédures et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

Question 98 - Discontinued by the public prosecutor because the offender could not be identified (Data for the 9 months of 2007) - 88619

Veuillez indiquer les sources pour les questions 92 à 94 et question 98

Question 98 - The official statistical tables for the activity of the Prosecution Office of the Republic of Bulgaria

5. Carrière des juges et procureurs

5. 1. Désignation et formation

5. 1. 1. Recrutement, nomination et promotion

99) Comment les juges sont-ils recrutés ?

- Par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- Une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
- Une combinaison des deux
- Autres

Si autres, veuillez préciser :

100) Les juges sont-ils recrutés et nommés, initialement, en début de carrière, par :

- une instance composée seulement de juges ?
- une instance composée seulement de non juges
- une instance composée de juges et de non juges ?

101) La même instance est-elle compétente pour la promotion des juges ?

- Oui
- Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des juges :

102) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les juges ? (Veuillez préciser)

Procedure of mandatory assessment when promoting in rank and position.

Procedure of mandatory assessment when promoting in rank and position. Under the Law on the Judiciary the promotion of judges is carried out by the Supreme Judicial Council in accordance with the ranking and up to filling in the vacancies after competition conducted through appraisal.

The Commission on Proposals and Appraisal of judges, prosecutors and investigators to the Supreme Judicial Council appraise the performance of every candidate satisfying the occupational requirements for the available position announced and its Chairperson submit to the Supreme Judicial Council a reasoned opinion, summarising the results of the performance appraisal for each candidate.

103) Comment sont recrutés les procureurs ?

- Par concours (par exemple après un diplôme universitaire en droit)
- Une procédure de recrutement spécifique pour des professionnels du droit ayant une longue expérience juridique (par exemple des avocats)
- Une combinaison des deux
- Autres

Si autres, veuillez préciser :

104) Les procureurs sont-ils recrutés et nommés, initialement en début de carrière, par :

- une instance composée seulement de procureurs ?
- une instance composée de seulement de non procureurs?
- une instance composée de procureurs et de non procureurs?

105) La même instance est-elle compétente pour la promotion des procureurs ?

- Oui
- Non

Si non, veuillez préciser quelle instance est compétente pour la promotion des procureurs

106) Quels critères et procédures sont utilisés pour promouvoir les procureurs? (veuillez préciser)

Under Article 194 of the Law on the Judiciary the promotion of prosecutors is carried out by the Supreme Judicial Council in accordance with the ranking and up to filling in the vacancies after competition conducted through appraisal in relation to Article 189, paragraph 2 of the Law on the Judiciary. Ranking is made by the Commission on Proposals and Appraisal of judges, prosecutors and investigators to the Supreme Judicial Council in accordance with Article 193 of the Law on the Judiciary.

107) Le mandat est-il à durée indéterminée pour les juges?

Oui

Non

Existe-t-il des exceptions ? Veuillez préciser :

Judges acquire irremovability status after completing the period of 5 years legal service record. Irremovability status is acquired after carrying out of mandatory appraisal.

108) Le mandat est-il à durée indéterminée pour les procureurs ?

Oui

Non

Existe-t-il des exceptions ? Veuillez préciser :

Prosecutors acquire irremovability status after completing the period of 5 years legal service record. Irremovability status is acquired after carrying out of mandatory appraisal.

109) Si non, qu'elle est la durée du mandat ?

Est-il renouvelable ?

pour les juges

oui, veuillez préciser la durée

pour les procureurs

oui, veuillez préciser la durée

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système de sélection et de nomination des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

5. 1. 2. Formation

110) Nature de la formation des juges.**Est-elle obligatoire?**

- Formation initiale
- Formation continue générale
- Formation continue pour des fonctions spécialisées (ex. juge pour les affaires économiques ou administratives)
- Formation continue pour des fonctions spécifiques (ex. présidence d'un tribunal)
- Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux

111) Fréquence de la formation des juges :

	Annuelle	Régulière	Occasionnelle
Formation initiale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue générale	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue pour des fonctions spécialisées	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue pour des fonctions spécifiques	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

112) Nature de la formation des procureurs.**Est-elle obligatoire?**

- Formation initiale
- Formation continue générale
- Formation continue spécialisée (ex. procureur spécialisé)
- Formation continue pour des fonctions spécifiques (ex. procureur général et/ou gestionnaires)
- Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux

113) Fréquence de la formation des procureurs :

	Annuelle	Régulière	Occasionnelle
Formation initiale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue générale	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue spécialisée	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue pour des fonctions spécifiques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Formation continue pour l'utilisation des outils informatiques au sein des tribunaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- des commentaires sur l'attention portée dans les curricula à la Convention européenne des Droits de l'Homme et à la jurisprudence de la Cour
- les caractéristiques de votre système de formation des juges et des procureurs et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

1. Initial training for junior judges and junior prosecutors

With the new Law on the Judiciary the term of office of junior judges and junior prosecutors was increased from 2 to 3 years. This term could be extended by 6 months following a resolution of the Supreme Judicial Council (art. 240 Law on the Judiciary).

According to article 258 of the Law on the Judiciary junior judges and junior prosecutors undergo a mandatory inception training course at the National Institute of Justice (NIJ) immediately after entering office. The training course lasts 6 months. During that time trainees receive the remuneration for the position to which they have been appointed and be exempted from administering justice. At the end of the training junior magistrates sit for an examination that will be marked as "pass" or "fail". When marked "fail", junior magistrates concerned will sit again for the examination three months later. If again marked "fail", the individual will be relieved from the occupied position.

During 2006 in the National Institute of Justice has been trained one class of 29 junior judges. During 2007 there have been two classes of junior judges – the first one graduated at the end of October. Since the beginning of October 2007 a second class of 16 junior judges are being trained at the NIJ as they are to graduate at the beginning of April 2008.

During 2006 in the National Institute of Justice has been trained one class of 47 junior prosecutors. During 2007 there have been trained 39 junior prosecutors.

After completing the training at NIJ, until the expiration of their mandate as junior magistrates, junior judges and prosecutors work under the mentorship of a senior judge or prosecutor (mentor magistrate). Up to the present moment there have been designated 35 mentor judges and 46 mentor prosecutors who have been specially trained at the NIJ.

The National Institute of Justice provides methodological guidance to the junior judges and junior prosecutors following completion of the training course until he/she takes the respective position (art. 258, para. 5 Law on the Judiciary). In relation to this the Institute organizes thematic seminars on current issues of the legislation during their mandate as junior magistrates.

2. Initial qualification for newly appointed judges

According to art. 259 Law on the Judiciary upon initial appointment to a position with the judicial system bodies, during their first year following entry in office, judges undergo a mandatory course for the improvement of qualifications.

The initial qualification course includes a cycle of 7 seminars which are being carried out in one calendar year.

In 2006 there have been one training cycle for all the judges appointed for the first time in the judicial system bodies the same year (28 people).

In 2007 started a new training cycle for newly appointed judges which is to be over in 2008.

In relation to the new administrative courts, created at the beginning of the current year was elaborated a special training programme for initial qualification of administrative judges appointed for the first time in the judicial system. The programme included an 11 days long training on administrative law and procedure. During the months of February and March 2007 all the newly appointed administrative judges entering the judicial system for the first time were trained - altogether 135 people.

3. Initial qualification for newly appointed prosecutors

According to art. 259 Law on the Judiciary upon initial appointment to a position with the judicial system bodies, during their first year following entry in office, prosecutors undergo a mandatory course for the improvement of qualifications.

The initial qualification course includes a cycle of 3 seminars which are being carried out in one calendar year.

In 2006 there have been one training cycle for all the prosecutors appointed for the first time in the judicial system bodies the same year (21 people).

In 2007 started a new training cycle for newly appointed prosecutors which is to be over in 2008 (23 participants).

4. General in-service training

The judges, prosecutors, investigators, bailiffs, recording judges, court staff, inspectors at the Ministry of Justice Inspectorate under Law on the Judiciary and other Ministry of Justice staff are entitled to participate in the respective qualification courses of the National Institute of Justice. The qualification courses of judges, prosecutors and investigators cover with priority issues related to the new legislation and in the area of European Union Law (acquis communautaire). In addition to the basic seminars in EU law, the Institute also offers specialized seminars in the law of the European Union. These have been developed with the assistance of the MATRA program, project Assistance to the Judiciary in Bulgaria: Continuing Training on EU Legislation and Practice" (2002-2003) and USAID.

Training on the European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental Freedoms (ECHR) at the NIJ was launched in cooperation with the Council of Europe and a number of Bulgarian organisations, e.g. Bulgarian Lawyers for Human Rights Foundation (BLHR) and Bulgarian Helsinki Committee. NIJ took part in the project Civil Society in Support of Bulgaria's Stable Policy for Human Rights Guarantees (2003-2006) funded under the MATRA Program, in partnership with the Ministry of Justice of Bulgaria, the Bulgarian Lawyers for Human Rights Foundation, and the Netherlands Institute for Human Rights (SIM) at the University of Utrecht (the Netherlands).

5. In-service training

The Continuing training provided by the National Institute of Justice is not compulsory. According to the Article 261 of the Law on the Judiciary, The Supreme Judicial Council may decide that particular courses in the Continuing Training are mandatory for judges, prosecutors, investigating magistrates and clerks of court, in the event of:

1. Promotion in position,
2. Appointment as administrative heads,
3. Specialisation

For the year 2007 NIJ organised the following specialized seminars:

- three seminars in "Judicial and police cooperation in criminal matters" with 94 participants
- two seminars in "Judicial cooperation in civil matters" with 41 participants
- two seminars in "EU intellectual property law" with 54 participants
- two seminars in "Human rights" with 40 participants
- one seminar in "European Cooperation in Criminal Matters" for prosecutors – 17 participants
- three seminars in "Administrative Justice" – designated for magistrates with professional experience, appointed in the administrative courts – 115 participants
- one seminar "Accountancy and its practical application within judicial proceedings" - for judges from commercial sections - 15 participants
- Seminar "Leadership and Strategic Planning" –for 14 presidents of courts -

The following specialized seminars are scheduled for the year 2008:

- three seminars in "Judicial and police cooperation in criminal matters" for 35 magistrates each
- four seminars in "Judicial cooperation in civil matters" for 35 magistrates each
- two seminars in "EU intellectual property law" for 30 magistrates each
- five seminars in "Human rights" for 40 magistrates each
- two seminars in "European Cooperation in Criminal Matters" for prosecutors – for 35 prosecutors each training
- two seminars in "Administrative Justice" – designated for magistrates with professional experience, appointed in the administrative courts – for 35 judges in each training
- one seminar "Accountancy and its practical application within judicial proceedings" - for 30 judges from commercial sections
- Seminar "Leadership and Strategic Planning" – designated for 15 presidents of courts

6. In-service training for management functions of the court

Seminar "Leadership and Strategic Planning" – designated for court presidents

5. 2. Exercice de la profession

5. 2. 1. Salaires

114) Salaires des juges et des procureurs (compléter le tableau)

	Salaire annuel brut (Euro)	Salaire annuel net (Euro)
Juge professionnel de 1ère instance au début de sa carrière	5676	
Juge de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours	11136	
Procureur au début de sa carrière	5676	
Procureur auprès de la Cour suprême ou de la dernière instance de recours	11136	

115) Les juges et les procureurs bénéficient-ils des avantages suivants :

	Juges	Procureurs
Imposition réduite	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Retraite spécifique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Logement de fonction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autre avantage financier	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

116) Si autre avantage financier, veuillez précisez :

117) Un juge peut-il cumuler son travail avec les autres professions suivantes :

	Oui rémunéré	Oui non rémunéré	Non
Enseignement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recherche et publication	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arbitrage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consultant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Fonction culturelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autre fonction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

118) Si autre fonction, veuillez préciser

119) Un procureur peut-il cumuler son travail avec les autres professions suivantes :

	Oui rémunéré	Oui non rémunéré	Non
Enseignement	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Recherche et publication	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arbitrage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Consultant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Fonction culturelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Autre fonction	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

120) Si autre fonction, veuillez préciser :

121) Des indemnités sont-elles accordées aux juges en fonction du respect d'objectifs quantitatifs de production de décisions ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

On the grounds of Article 220 and Article 221 of the Law on the Judiciary additional remuneration for extra work of judges and prosecutors for discharging official duties on holidays and non-working days as well as allowance for a toga or clothing amounting to two average monthly public sector salaries are paid to the judges and prosecutors.

Veuillez indiquer la source pour la question 114

Supreme Judicial Council
 First instance professional judge at the beginning of his/her career

Regional court judge – 473 € basic monthly salary
 Junior judge – 361 € basic monthly salary
 Judge of the Supreme Court or the Highest Appellate Court

928 € basic monthly salary
 Public prosecutor at the beginning of his/her career

Regional prosecutor – 473 € basic monthly salary
 Junior prosecutor – 361 € basic monthly salary

Public prosecutor of the Supreme Court or the Highest Appellate Instance

Prosecutor of the Supreme Prosecution Office of Cassation and the Supreme Administrative Prosecution Office – 928 € basic monthly salary

5. 2. 2. Procédures disciplinaires

122) Quelle autorité peut engager des procédures disciplinaires contre les juges et/ou les procureurs ? Veuillez préciser :

- the respective administrative head
- any higher-standing administrative head
- the Inspectorate to the Supreme Judicial Council
- at least one-fifth of the Supreme Judicial Council members
- The Minister of Justice

123) Quelle autorité détient le pouvoir disciplinaire à l'encontre des juges et des procureurs ? Veuillez préciser:

Competent to impose disciplinary sanction to judges, prosecutors and investigators are:

- for the disciplinary sanctions "reprimand" and "reprobation" (Article 308, paragraph 1, items 1 and 2 of the Law on the Judiciary) – the respective administrative head
- for the the disciplinary sanctions "reduction of the basic salary from 10 to 25 percents for a period of six months to two years", "lowering in rank or position in the same body of the judiciary for a time period of one to three years", "removal from the position of administrative head or deputy administrative head", "disciplinary dismissal" – the Supreme Judicial Council upon reasoned proposal for the persons and bodies under Article 312, paragraph 1, items 1 to 5 of the Law on the Judiciary.

124) Types de procédures disciplinaires et sanctions à l'encontre des juges et des procureurs : nombre de procédures disciplinaires intentées

	Juges	Procureurs
Nombre total (1+2+3+4)	3	6
1. Faute déontologique		2
2. Délit pénal		
3. Insuffisance professionnelle		4
4. Autre		

125) Types de procédures disciplinaires et sanctions à l'encontre des juges et des procureurs : nombre de sanctions prononcées

	Juges	Procureurs
Nombre total (total 1 à 9)	3	3
1. Réprimande	2	
2. Suspension		
3. Révocation		
4. Amende		
5. Diminution de salaire temporaire		
6. Rétrogradation de poste		
7. Mutation dans un autre tribunal géographiquement		
8. Démission	1	3
9. Autre		

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système de procédures disciplinaires pour les juges et les procureurs et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

6. Avocats

6. 1. Statut de la profession

6. 1. 1. Profession

126) Nombre d'avocats exerçant dans votre pays

11306

127) Ce chiffre inclut-il la catégorie « conseiller juridique » (« solicitor/in-house counsellor ») qui ne peut pas représenter en justice ?

- Oui
 Non

128) Nombre de conseillers juridiques

129) Les avocats ont-ils le monopole de la représentation en justice ?

- Affaires civiles*
 Affaires pénales - Défendeur*
 Affaires pénales - Victime*
 Affaires administratives*

*Le cas échéant, veuillez préciser si cela concerne tous les niveaux d'instance. En cas de non monopole, veuillez préciser les organismes ou personnes pouvant représenter les clients devant un tribunal (par exemple une ONG, membre de la famille, syndicat, etc....) et pour quelles affaires.

Civil Procedure Code

The Civil Procedure Code (promulgated, SG No. 59/20.07.2007, in force as from 1.03.2008) provides for that representatives of the parties by authorization, as follows:

1. the lawyers
2. the parents, the children or the spouse
3. the legal advisers or other employees possessing legal qualifications at the institutions, the enterprises, the legal persons and the sole trader
4. the regional governors, authorized by the Minister of Finance or by the Minister of Regional Development and Public Works, in the cases referred to in Article 31 herein
5. other persons provided for in a law.

There is an exception for the cassation appeal which must be countersigned by a lawyer or a legal adviser, save as where the appellant or the representative thereof possesses a licensed competence to practise law. A power of attorney on the countersigning or a certificate of licensed competence to practise law must be attached to the appeal.

Penal Procedure Code

According to the Penal Procedure Code the defence counsel for the accused party may be an individual who practices the legal profession and the spouse, an ascendant or descendant of the accused party. The private prosecutor, the private complainant, the civil claimant and the civil defendant may each authorise their own counsel. Where the interests of the child or young person victim and his/her parent, custodian or guardian are contradictory, the respective body appoints for him/her a special representative who is a lawyer. A special representative who is a lawyer is also be appointed for the victim, where he/she is incapacitated or has limited capacity and his/her interests stand in contradiction to those of his/her custodian or guardian.

Administrative Procedure Code

Under Article 17 of the Administrative Procedure Code the collective administrative authorities are represented by the chairpersons thereof or by other members of the authority empowered by the said chairpersons and the single-person authorities act in person or are represented by deputies empowered thereby. The administrative authorities may be represented before the court by authorization according to the procedure established by the Civil Procedure Code.

Article 18 of the Code provides for representation of individuals and organizations. They are represented by law and by authorization according to the procedure established by the Civil Procedure Code. Furthermore they may be represented before the administrative authorities by other individuals or organizations by a written power of attorney with notarization of the signature.

130) La profession d'avocat est-elle organisée à travers :

un barreau national ?

un barreau régional ?

un barreau local ?

Veillez préciser :

Supreme Lawyers` Council - National representation
27 Bar Associations - Local representation

Veillez indiquer la source pour la question 126

Supreme Lawyers Council

6. 1. 2. Formation**131) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'avocat ?**

Oui

Non

132) Existe-t-il un système de formation continue générale obligatoire pour les avocats ?

oui

Non

133) La spécialisation dans certains domaines est-elle liée à certaines formations/à un certain niveau de diplôme/à certaines autorisations ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

6. 1. 3. Honoraires

134) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur les honoraires prévisibles des avocats ?

Oui

Non

135) Les honoraires des avocats sont-ils :

réglementés par la loi ?

réglementés par le Barreau ?

librement négociés ?

6. 2. Evaluation

6. 2. 1. Plaintes et sanctions

136) Des normes de qualité ont-elles été formulées pour les avocats ?

Oui

Non

137) Si oui, qui est responsable de la formulation de ces normes de qualité:

le Barreau ?

le législateur ?

autre ?

Veuillez préciser (y compris une description des critères de qualité utilisés):

138) Existe-t-il une possibilité de déposer une plainte concernant :

- la prestation de l'avocat ?
 le montant des honoraires ?

Veillez préciser :

139) Quelle est l'autorité compétente pour traiter des procédures disciplinaires :

- le juge ?
 le ministère de la Justice ?
 une instance professionnelle ou autre ?

Veillez préciser :

The Supreme Disciplinary Tribunal - national level
 Disciplinary Tribunals at Bar Associations- local level

**140) Procédures disciplinaires et sanctions à l'encontre des avocats:
 Procédures disciplinaires initiées**

	Faute déontologique	Insuffisance professionnelle	Délit pénal	Autre
Nombre annuel				

**141) Procédures disciplinaires et sanctions à l'encontre des avocats :
Types de sanctions prononcées**

	Réprimande	Suspension	Révocation	Amende	Autre
Nombre annuel	40 %	20 %	5 %	25 %	10 %

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système d'organisation du Barreau et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

7. Modes alternatifs de règlement des litiges

7. 1. Médiation et autres formes de règlement des litiges

7. 1. 1. Médiation

142) Le cas échéant, veuillez préciser, par type d'affaires, l'organisation de la médiation judiciaire :

	Possibilité de médiation privée ou médiation annexée au tribunal	Médiateur privé	Instance publique	Juge	Procureur
Affaires civiles et commerciales	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Affaires familiales (ex: divorces)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Affaires administratives	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Licenciements	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Affaires pénales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

143) Est-il possible de bénéficier de l'aide judiciaire lors des procédures de médiation ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez spécifier :

144) Pouvez-vous donner des informations sur les médiateurs accrédités ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez indiquer le nombre de médiateurs :

465

145) Pouvez-vous donner des informations sur le nombre total de procédures de médiation concernant :

- les affaires civiles ? oui, nombre :
- les affaires familiales ? oui, nombre :
- les affaires administratives ? oui, nombre :

les affaires de licenciements ? oui,
nombre :

les affaires pénales ? oui,
nombre :

Veillez indiquer la source pour la question 145

Bulgaria has its own legislation in the field of mediation. The Law on mediation was adopted on 2 December 2004 (prom. SG No. 110/17.12.2004). In compliance with the Law on mediation, the Minister of Justice issued an Ordinance N° 2 dated 15.03.2007 on the Conditions and Order for the Approval of the Organizations for Mediators Training, Requirements for Mediators Training, Order for Registration and Deletion of Mediators from the Uniform Register of Mediators and Procedural and Ethical Rules of Mediator Conduct (prom. SG No. 26/27.03.2007, entry into force on 27.04.2007).

The Bulgarian Law on mediation envisaged that a subject of mediation may be civil, commercial, labour, family and administrative disputes related to consumer rights, and other disputes between natural and/or legal persons.

The new Civil Procedure Code (prom. SG No. 59/20.07.2007, enter into force on 01.03.2008) includes as well provisions concerning mediation. The court may direct the parties to mediation or another procedure for voluntary resolution of the dispute according to the general procedure for the examination of cases. The same opportunity is also explicitly envisaged for the proceedings on matrimonial cases and for the proceedings on commercial disputes

7. 1. 2. Autres formes de règlement des litiges

146) Pouvez-vous donner des informations sur les autres mesures alternatives de règlement des litiges (par ex. arbitrage) ? Veuillez spécifier :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- **tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus**
- **les caractéristiques de votre système de modes alternatifs de règlements des litiges et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années**

8. Exécution des décisions de justice

8. 1. Exécution des décisions civiles

8. 1. 1. Fonctionnement

147) Nombre d'agents d'exécution

399

148) Les agents d'exécution sont-ils :

- des juges ?
- des huissiers de justice exerçant en profession libérale ?
- des huissiers de justice attachés à une institution publique ?
- d'autres agents d'exécutions ?

Veillez préciser leur statut :

The legal status of the private enforcement agents is regulated by the Private Enforcement Agents Act. According to Article 2, paragraph 1 of this Act "A private enforcement agent shall be an individual mandated by the State to perform the enforcement of private enforceable titles." The State may mandate a private enforcement agent to collect on public claims as well. The Administrative Procedure Code regulated the competence of the private enforcement agents as an enforcement authority (along with the state enforcement agents) also against administrative authorities – Article 271 of the Administrative Procedure Code. Principal regulation of the private enforcement agents' legal status is covered by the provisions of Articles 5 – 35 of the Private Enforcement Agents Act]

The legal status of the state enforcement agents is regulated in the Law on the Judiciary – Chapter XII (Articles 264 – 268).

149) Existe-t-il une formation initiale ou un examen spécifique pour accéder à la profession d'agent d'exécution?

- Oui
- Non

150) La profession d'agent d'exécution est-elle organisée par :

- une instance nationale ?
- une instance régionale ?
- une instance locale ?

151) Pour le justiciable, existe-t-il une transparence sur le coût prévisible des frais d'exécution?

- Oui
- Non

152) Les frais d'exécution sont-ils :

- réglementés par la loi ?
- librement négociés ?

Veillez indiquer la source pour la question 147

Ministry of Justice

Q147 - There were only state enforcement agents in Bulgaria before the new Law on Private Enforcement Agents entry into force on 1 September 2005. The new law regulates the legal status of the private enforcement agents. Vacancies for private enforcement agents are open in the judicial regions in proportion 1 position per 30 000 inhabitants.

The legal status of the state enforcement agents is regulated by the Law on the Judiciary – Chapter XII (Articles 264 – 268). As in 2004 there were state enforcement agents only and their number amounted to 255. As at present there is a trend to reduce the number of the state enforcement agents at places for which there is information that the citizens refer mostly to private enforcement agents.

The total number of the enforcement agents in 2006 was 399 of which 233 – state enforcement agents within the district courts and an area of activity – the judicial district of the district court and 166 – private enforcement agents with an area of activity a regional court.

8. 1. 2. Supervision**153) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des agents d'exécution ?**

- Oui
- Non

154) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler les agents d'exécution :

- une instance professionnelle ?
- le juge ?
- le ministère de la Justice ?
- le procureur ?
- autre ?

Veillez préciser :

Main supervision powers of the Chamber Board of the private enforcement agents in respect of the private enforcement agents are regulated by the Law on Private Enforcement Agents while the supervision competence of the Minister of Justice and the forms of supervision over the activity of the private enforcement agents is provided by Law on Private Enforcement Agents and the Law on the Judiciary.

Legal regulation of the supervision powers of the Minister of Justice in respect of the state enforcement agents is given in the Law on the Judiciary.

155) Des normes de qualité sont-elles formulées pour les agents d'exécution ?

Oui

Non

Si oui, quelle est l'autorité chargée de formuler ces normes de qualité et quels sont les critères de qualités utilisés?

Quality standards for enforcement agents have not been elaborated in Bulgaria

156) Disposez-vous d'un mécanisme spécifique pour l'exécution des décisions de justice rendues contre des autorités publiques, y compris pour assurer le suivi de cette exécution?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

Criteria for monitoring of the Civil Procedure Code (new) are elaborated, in particular for the enforcement procedure.

Article 271, par. 1, p. 2 Administrative Procedure Code –The enforcement authority shall be in respect of enforcement against an administrative authority: the enforcement agent within the geographical jurisdiction whereof the place of performance of the obligation is situated.

Veuillez indiquer les sources pour les questions 155 et 156

8. 1. 3. Plaintes et sanctions

157) Quelles sont les principales plaintes des usagers concernant les procédures d'exécution ? (Veuillez n'en indiquer que 3 au maximum)

absence de toute exécution ?

non exécution des décisions judiciaires rendues contre des autorités publiques?

manque d'information ?

durée excessive ?

pratiques illégales ?

supervision insuffisante ?

coût excessif ?

autre ?

Veillez préciser:

158) Votre pays a-t-il préparé ou adopté des mesures concrètes pour changer la situation concernant l'exécution des décisions de justice – en particulier les décisions rendues contre les autorités publiques?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser :

Article 519 Civil Procedure Code (new) - Enforcement against Government Institutions

Article 519. (1) Enforcement of pecuniary duties against government institutions shall be inadmissible.

(2) The pecuniary duties against government institutions shall be paid out of the budgetary spending authority of the said institutions provided for this purpose. To this end, the writ of execution shall be presented to the financial authority of the relevant institution. If spending authority is not available, the superior institution shall undertake the measures necessary for a provision for such authority in the next succeeding budget at the latest.

159) Existe-t-il un système mesurant la durée des procédures d'exécution :

pour les affaires civiles ?

pour les affaires administratives ?

160) Pour un jugement concernant un recouvrement de créances, pouvez-vous estimer le délai de notification aux parties habitant dans la ville du siège de la juridiction :

entre 1 et 5 jours ?

entre 6 et 10 jours ?

entre 11 et 30 jours ?

plus ?

Veillez préciser :

161) Procédures disciplinaires initiées à l'encontre des agents d'exécution:

Faute déontologique	<input type="checkbox"/> oui, nombre :	
Insuffisance professionnelle	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	15
Délit pénal	<input type="checkbox"/> oui, nombre :	
Autre	<input type="checkbox"/> oui, nombre :	

162) Sanctions prononcées à l'encontre des agents d'exécution :

Réprimande	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	2
Suspension	<input type="checkbox"/> oui, nombre :	
Révocation	<input type="checkbox"/> oui, nombre :	
Amende	<input checked="" type="checkbox"/> oui, nombre :	5
Autre	<input type="checkbox"/> oui, nombre :	

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus

- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions civiles et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

Veillez indiquer les sources pour les questions 157 et 160

8. 2. Exécution des décisions pénales

8. 2. 1. Fonctionnement

163) Existe-t-il un juge chargé spécifiquement de l'exécution ?

Oui

Non

Si oui, veuillez préciser ses fonctions et compétences (ex. fonctions d'initiative ou de contrôle).

Si non, veuillez préciser quelle autorité est compétente pour l'exécution des jugements (par ex: procureur).

Criminal Procedure Code

Article 416, par. 2 - A copy of the sentence whereby the defendant has been convicted to serve a certain punishment, shall be sent to the prosecutor for execution.

Article 416, par. 3 - Where by the sentence confiscation of certain objects or forfeiture of objects pursuant to Article 53 of the Criminal Code has been ruled, the court shall send a copy of the sentence to the State Receivables Collection Agency for execution.

164) En matière d'amendes prononcées par une juridiction pénale, existe-t-il des études permettant d'évaluer le taux de recouvrement effectif ?

- Oui
 Non

Si oui, veuillez préciser :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système d'exécution des décisions pénales et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

9. Notaires

9. 1. Statut

9. 1. 1. Fonctionnement

165) Existe-t-il des notaires dans votre pays ? Si non, allez à la question 170.

- Oui
 Non

166) Les notaires ont-ils un statut :

privé (sans contrôle par une autorité publique)?

oui,
nombre :

de profession libérale réglementée par les pouvoirs publics?

oui,
nombre :

public ?

oui,
nombre :

autre ?

oui,
nombre et
précisez :

526 According to article 2, par. 1 of the Law on Notaries and Notarial Activity notary is a person, to whom the state assigns accomplishment of the notarial activities stipulated by the law. Paragraph 2 - The notary can only be a person, entered in the register of the Notary Chamber.

167) Le notaire exerce-t-il une fonction :

- dans le cadre de la procédure civile ?
 dans le domaine du conseil juridique ?
 pour authentifier les actes/certificats ?
 autre ?

Veillez préciser :

Veillez indiquer la source pour la question 166

Notary Chamber

9. 1. 2. Supervision**168) Existe-t-il un système de supervision et de contrôle de l'activité des notaires ?**

- Oui
 Non

169) Quelle est l'autorité chargée de superviser et de contrôler notaires :

- une instance professionnelle ?
 le juge ?
 le ministère de la Justice ?
 le procureur ?
 autre ?

Veillez préciser :

Vous pouvez indiquer ci-dessous :

- tout commentaire utile pour l'interprétation des données ci-dessus
- les caractéristiques de votre système notarial et les réformes majeures mises en oeuvre au cours des deux dernières années

The status and competence of the notary are provided in Law on Notaries and Notarial Activity (LNNA) and Civil Procedure Code(CPC).

The notary is a person, to whom the state assigns the implementation of notarial activities prescribed by the law. The notary is a public officer entrusted with public power who has competence or jurisdiction to authenticate officially the circumstances indicated in article 465 of CPC.

Notarial proceedings that notary is competent to conduct, are determined in by CPC. Notarial proceedings are kind of protective (safeguarding) procedures which are act of a voluntary jurisdiction. These procedures terminate with safeguarding act which has a preventive nature.

Notarial certifications are written, testifying statements of special notaries, issued within the limits of their jurisdiction and under the order prescribed by the law which determine the authenticated circumstances with binding evidential force.

Under the article 465 of Code of Civil Procedure notarial are the proceedings by the procedure of which the following are carried out:

- legal transactions with notarial deeds
- certification of the right of ownership over real estates, certification of the date, content, or signatures on private document, as well as the authenticity of transcripts and excerpts (extracts) from documents and papers
- notarial invitations, protests, certificates for appearance and non-appearance of persons before the notary for performing actions before him
- acceptance and return of documents and papers left in safe-keeping and
- giving references under the notarial books and performance of other notarial actions provided for in other laws.

If assigned by the parties, the notary can, in connection with the notary proceedings, prepare and inspect draft documents, give verbal and written consultations, mediate for clarification of the will of the parties, make inquiries, provide documents, as well as be executor of a last will or manager of property. According to the Law for the inheritance the will can be notarial or personally hand written. The notarial will shall be implemented by a notary in the presence of two witnesses.

The rights and obligations of the notary are provided in the LNNA.

10. Fonctionnement de la justice

10. 1. Réformes envisagées

10. 1. 1. Réformes

170) Pouvez-vous fournir des informations relatives au débat actuel dans votre pays en ce qui concerne le fonctionnement de la justice ? Des réformes sont-elles envisagées ? (par exemple modification de la législation, modification dans la structure judiciaire, programme d'innovation, etc. ...) Si oui, veuillez préciser.

1. The new Civil Procedure Code (CPC) was passed by the National Assembly on 6 July 2007 and published SG No. 59 of 20 July 2007 and entered into force from 1 March 2008. It is designed to achieve fast and inexpensive civil proceedings which would improve the conditions of performing economic activity by local and foreign physical persons and legal entities in Bulgaria.

2. With a view to work out a concept for the penal policy in Bulgaria an Advisory Council on Penal Policy was set up by Order LS-04-695/25.09.2007 of the Minister of Justice as a consultative body which should outline the directions and the principles of the penal policy in the Republic of Bulgaria. The Advisory Council held four meetings to date. At the meetings held on 19 November 2007 and 13 December 2007 the Advisory Council decided that it is indispensable that analysis of the crime should be made before drafting both the penal policy of the country and a new Penal Code. Accordingly, data about the crimes were requested and provided already by the Ministry of Interior, the National Statistical Institute, the Supreme Judicial Council, the National Investigation Service, the Execution of Sentences Directorate General, the Supreme Court of Cassation and the Supreme Prosecution of Cassation.

To address the weaknesses that were found and to improve the conditions for application of the Penal Procedure Code, the Ministry of Justice and the Ministry of Interior prepared jointly a Draft Law on Amendments to the Penal Procedure Code which was submitted to the Council of Ministers on 21 November 2007. The Draft Law was withdrawn by the Ministry of Justice and the Ministry of Interior at the meeting of the Council of Ministers held on 29 November 2007 with the purpose of discussing and considering further issues related to the criminal procedure which have arisen after coming into force of the National Security State Agency Act and other issues raised by magistrates at meetings with the Minister of Justice.

At the two meetings held on 18 and 20 February 2008 the Advisory Council on Penal Policy prepared a Draft Law on Amendments to the Penal Procedure Code on the basis of proposals of the Monitoring group, the proposals of the National Investigation Service related to the pretrial proceedings and the joint draft law of the Ministry of Justice and the Ministry of Interior that had been withdrawn. On 25 February 2008 the Draft Law was forwarded to the ministries and agencies concerned for coordination.

The most essential amendments proposed in the Draft for amendment of the PPC relate to:

- the possibility that investigative functions be assigned by the Minister of Interior to Ministry of Interior officers (the National Police Service). Police officers will be able to carry out investigative actions for collecting evidence and evidentiary means in terms of and in the ways provided for in the PPC in order to use them in the criminal proceedings,

- improvement of the regulation of the pre-trial proceedings. First, the police investigators are established as the main authority thereof. Investigation by investigating magistrates in view of better utilization of the staff available remains as an exception in individual cases (for instance, for crimes in the area of economy) as well as in cases constituting factual and legal complexity where the prosecutor has assigned the investigation or certain individual actions to investigating magistrates.

3. The Draft Administrative Penal Code was published on the website of the Ministry of Justice in order to give possibility to the public to get familiar thereof and it was open for discussion until the end of January 2008. As at present the Ministry of Justice continues working on the draft. The complexity of the subject and the need to regulate the matter with greater precision taking into account the proposals submitted, necessitated extension of the time-limit for elaboration of the draft, before the introduction thereof to the Council of Ministers.